

# **ANNEXES**

## **DU MEMOIRE**

En vue de l'obtention du  
Certificat de Capacité d'Orthophoniste  
présenté par  
**Axelle DUCROQUET**

**L'influence des distracteurs sonores et visuels sur  
les capacités d'identification de la parole chez  
l'adolescent sourd  
Etude comparative selon l'âge**

MEMOIRE dirigé par  
**Jérôme ANDRE**, Orthophoniste, Laboratoire Renard, Lille

## Liste des annexes

### Annexe A1 : Tableau des informations concernant les participants

	Nom anonymisé	Date de naissance (MM/AAAA)	Age au moment de la passation (ans)	Classe	Type d'inclusion	Degré de surdité	Type d'appareillage
Groupe 1	2C	08/2009	11	6 <sup>ème</sup> (CAH)	Collective	SP droite, SM gauche	Prothèse gauche
	16L	09/2009	11	6 <sup>ème</sup>	Individuelle	SP bilatérale	2 IC
	19J	09/2009	11	6 <sup>ème</sup>	Individuelle	SP bilatérale	2 IC
	1A	05/2008	12	6 <sup>ème</sup> (CAH)	Collective	SP bilatérale	2 IC
	3M	09/2008	12	6 <sup>ème</sup> (CAH)	Collective	SP bilatérale	2 IC
	11M	06/2008	12	5 <sup>ème</sup> (CAH)	Collective	SP bilatérale	2 IC
	15E	12/2008	12	5 <sup>ème</sup>	Individuelle	SM bilatérale	2 prothèses
	17M	04/2008	12	5 <sup>ème</sup>	Individuelle	SM bilatérale évolutive	2 prothèses
	18M	05/2008	12	5 <sup>ème</sup>	Individuelle	SM bilatérale	2 prothèses
Groupe 2	9L	08/2007	13	4 <sup>ème</sup> (CAH)	Collective	SM droite, SS gauche	2 prothèses
	12J	05/2007	13	4 <sup>ème</sup>	Individuelle	SP bilatérale	2 IC
	4V	06/2006	14	4 <sup>ème</sup> (CAH)	Collective	SP bilatérale	2 IC
	5E	04/2006	14	4 <sup>ème</sup> (CAH)	Collective	SP bilatérale	IC droit
	6K	03/2006	14	4 <sup>ème</sup> (CAH)	Collective	SP bilatérale	IC droit
	10L	/01/2006	14	4 <sup>ème</sup> (CAH)	Collective	SP bilatérale	IC droit
	13C	07/2006	14	3 <sup>ème</sup>	Individuelle	SP bilatérale	2 IC
	14A	07/2006	14	4 <sup>ème</sup>	Individuelle	SP bilatérale	IC droit
	7T	07/2005	15	3 <sup>ème</sup> (CAH)	Collective	SS bilatérale	2 prothèses
	8K	08/2005	15	3 <sup>ème</sup> (CAH)	Collective	SP bilatérale	IC droit
m : 12.90							
Etendue : 11-15							

Note. SM : Surdité Moyenne, SS : Surdité Sévère, SP : Surdité Profonde, IC : Implant(s) Cochléaire(s), CAH : Collège Adapté et Hébergé (dispositif de l'IRPA), m : moyenne.

## Annexe A2 : Lettre de consentement destinée aux responsables légaux des participants

**Axelle Ducroquet**, étudiante en 5<sup>ème</sup> année d'orthophonie  
Département d'Orthophonie  
Faculté de Médecine  
Université de Lille  
59045 Lille Cedex  
Adresse mail étudiante : [axelle.ducroquet.etu@univ-lille.fr](mailto:axelle.ducroquet.etu@univ-lille.fr)

### Lettre d'information et de consentement pour la participation à un mémoire d'orthophonie

Madame, Monsieur,

Je suis étudiante en 5<sup>ème</sup> année d'orthophonie et, dans le cadre de mon mémoire d'obtention du Certificat de Capacité d'Orthophoniste, j'ai besoin de rencontrer des collégiens présentant une perte auditive. Ces rencontres se feront en 2 fois 1h et se dérouleront au collège ou à l'IRPA selon les disponibilités de chacun et en dehors des heures de cours, sur des temps libres ou des séances d'orthophonie.

L'étude portera sur les capacités d'identification de la parole en plusieurs modalités (visuelles, sonores, audiovisuelles). Votre enfant ne sera ni filmé ni enregistré, et votre présence ne sera pas nécessaire.

Si vous acceptez que votre enfant participe à cette recherche, merci de signer ce document après l'avoir lu.

➤ **Comment cela va-t-il se passer ?**

Le jeune devra reconnaître sur l'ordinateur des phrases énoncées à l'oral par une personne. Dans certaines épreuves, des éléments perturbateurs visuels et/ou sonores seront présents, dans d'autres, ils seront absents. L'objectif est de voir l'impact de ces éléments sur les capacités d'identification de la parole des participants.

➤ **Quelles sont les conditions obligatoires à la participation de mon enfant ?**

Les participants recherchés sont des collégiens présentant une perte auditive, appareillés ou implantés, n'étant pas atteints de troubles visuels non traités.

➤ **A quoi vont servir les résultats de votre enfant ?**

Les passations ne consistent pas en une évaluation, ce n'est pas noté. Cette participation sera sans impact sur leur scolarité.

➤ **Droit et confidentialité**

La participation à cette étude est facultative et volontaire. Les parents et collégiens qui le désirent peuvent y mettre fin à tout moment, sans avoir à se justifier. Aucune information utilisée pour mon mémoire ne permettra d'identifier votre enfant. Seuls le genre, l'âge, le degré de surdité et le type d'appareillage des participants seront récoltés. Les informations seront anonymisées.

➤ **Informations relatives à la situation sanitaire due au Covid-19**

Je m'engage à respecter scrupuleusement les mesures sanitaires mises en place par l'IRPA et le collège où est scolarisé votre enfant. Le matériel utilisé par les participants (souris d'ordinateur et clavier) sera désinfecté après chaque passation de l'épreuve.

Si vous souhaitez connaître les résultats de l'étude lorsqu'elle sera terminée, vous pouvez me contacter : Axelle Ducroquet ([axelle.ducroquet.etu@univ-lille.fr](mailto:axelle.ducroquet.etu@univ-lille.fr)).

Nous vous remercions pour votre participation.

Je soussigné(e), Nom et prénom : .....		
Parent de : .....		
Accepte que mon enfant participe à l'étude détaillée ci-dessus.	OUI	NON
Date et signature du responsable légal de l'enfant :		

## Annexe A3 : Lettre de consentement destinée aux participants

**Axelle Ducroquet**, étudiante en 5<sup>ème</sup> année d'orthophonie  
Département d'Orthophonie  
Faculté de Médecine  
Université de Lille  
59045 Lille Cedex  
[axelle.ducroquet.etu@univ-lille.fr](mailto:axelle.ducroquet.etu@univ-lille.fr)

### Lettre d'information et de consentement pour la participation à un mémoire d'orthophonie

Bonjour,

Je suis Axelle, une étudiante en 5<sup>ème</sup> année d'orthophonie à l'Université de Lille. Avant d'être diplômée et de pouvoir exercer en tant qu'orthophoniste, je dois réaliser un mémoire, c'est-à-dire une étude sur un sujet en particulier. J'ai choisi de faire cette étude sur la capacité des collégiens atteints de surdité à identifier la parole dans différentes situations.

#### Comment cela va-t-il se passer ?

Si tu es volontaire, tu participeras à une sorte de jeu : je te montrerai des vidéos ou te ferai écouter des phrases. Ensuite, tu devras choisir sur l'ordinateur les mots que tu as entendus.

#### Combien de temps cela va-t-il durer ?

On fera cela en deux fois 1 heure.

#### Est-ce que c'est noté ?

Ce n'est pas une évaluation, ça n'est pas une note pour ton bulletin, c'est seulement pour mon étude et pour essayer de comprendre comment les collégiens identifient la parole quand ils voient qui parle ou quand ils ne le voient pas, quand il y a du bruit et quand il n'y en a pas.





Tu peux décider à tout moment d'arrêter de participer sans expliquer pourquoi.

#### Est-ce que c'est obligatoire ?

Non, ta participation n'est pas obligatoire et si tu ne veux pas participer, tu n'as pas à nous dire pourquoi.

As-tu compris ce qui t'est proposé et es-tu d'accord pour participer ?

Si oui, coche les cases correspondantes :

	OUI	NON
J'ai compris ce qu'on m'a dit sur cette étude	<input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> 
Je suis d'accord pour participer à l'étude	<input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> 

Merci pour ta participation.

Date : .....

Nom et signature du participant :

## Annexe A4 : Récépissé de Déclaration de conformité



### RÉCÉPISSÉ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Délégué à la protection des données (DPO) Jean-Luc TESSIER

Responsable administrative Yasmine GUEMRA

La délivrance de ce récépissé atteste que votre traitement est conforme à la réglementation applicable à la protection des données personnelles. Vous pouvez désormais mettre en œuvre votre traitement dans le strict respect des mesures qui ont été élaborées avec le DPO et qui figurent sur votre déclaration.

Toute modification doit être signalée dans les plus brefs délais: [dpo@univ-lille.fr](mailto:dpo@univ-lille.fr)

#### Responsable du traitement

Nom : Université de Lille	SIREN: 13 00 23583 00011
Adresse : 42 rue Paul Duez 59000 LILLE	Code NAF: 8542Z Tél. : +33 (0) 3 62 26 90 00

#### Traitement déclaré

Intitulé : L'influence des distracteurs sonores et visuels sur les capacités d'identification de la parole chez l'adolescent sourd : étude comparative selon l'âge
Référence Registre DPO : 2020-09 *Mise à jour le 9 février 2021*
Responsable du traitement / Chargé (e) de la mise en œuvre : M. Dominique LACROIX Interlocuteur (s) : Mme Axelle DUCROQUET

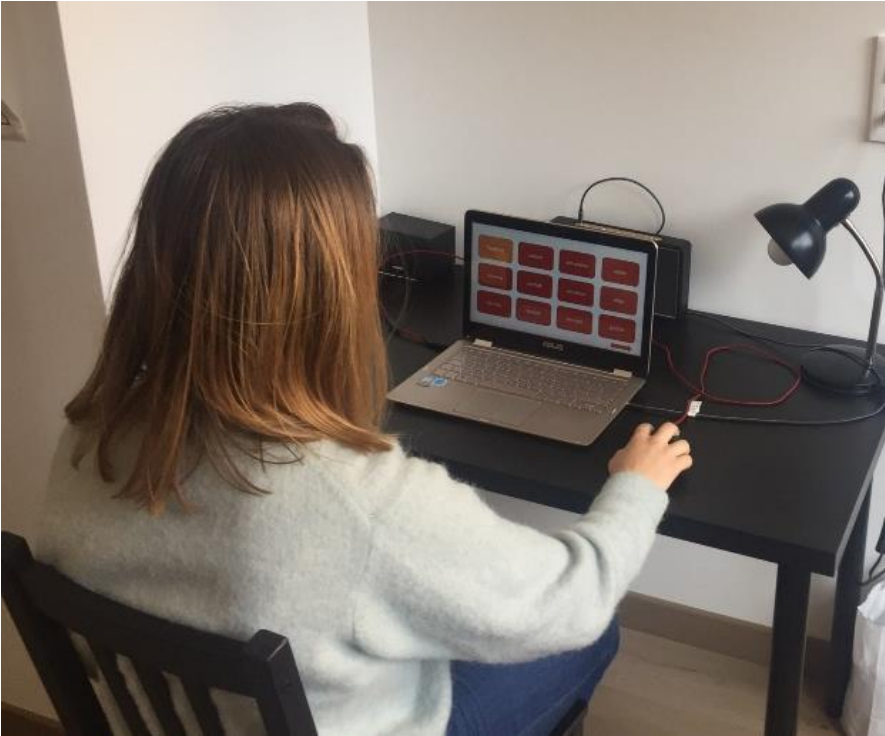
Fait à Lille,

Jean-Luc TESSIER

Le 9 février 2021

Délégué à la Protection des Données

**Annexe A5 : Photos d'une simulation de passation et du matériel protocolaire**




**Annexe A6 : Liste des mots ayant permis la construction des 160 phrases du protocole**

<b>Sujets</b>	<b>Verbes</b>	<b>Compléments</b>		
		<b>Articles possessifs</b>	<b>Adjectifs numéraux</b>	<b>Noms</b>
Karine	Bradait	Ses	Deux	Stylos
Corinne	Cédait	Ses	Trois	Vélos
Marine	Gardait	Ses	Quatre	Rouleaux
Sandrine	Perdait	Ses	Cinq	Polos
Perrine	Soldait	Ses	Six	Gros lots
Laurine	Tendait	Ses	Sept	Grelots
Séverine	Rendait	Ses	Huit	Bouleaux
Catherine	Vendait	Ses	Neuf	Pomelos
Maureen	Pendait	Ses	Dix	Bulots

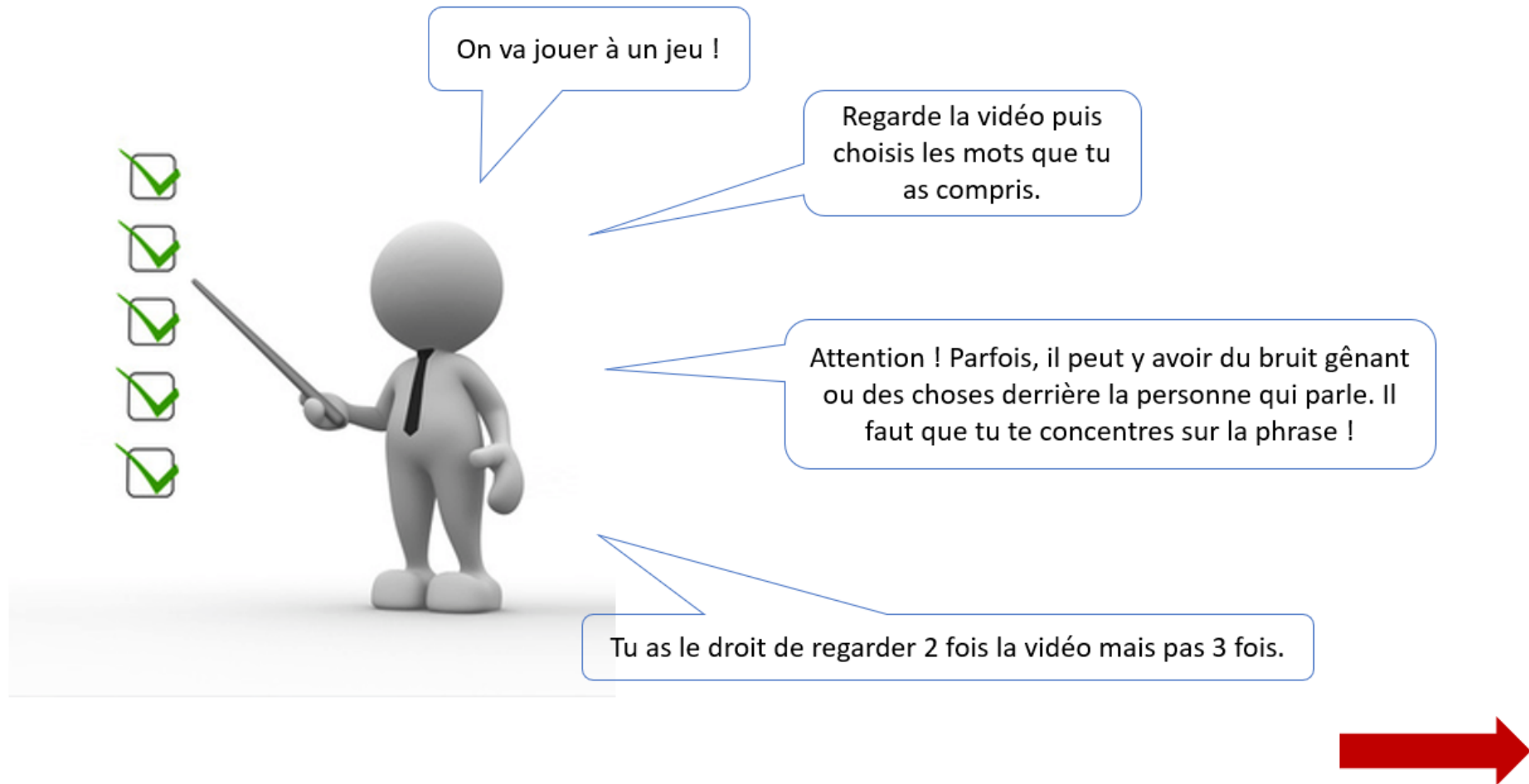
**Annexe A7 : Exemple d'une diapositive d'identification de mots pour une phrase entendue**

Sandrine	soldait	ses quatre	stylos
Corinne	perdait	ses deux	vélos
Perrine	tendait	ses sept	grelots





## Annexe A8 : Diapositive des consignes écrites présentées aux participants



Annexe A9 : Tableau des 36 mots ou groupes de mots utilisés dans l'étude

---

Karine	bradait	ses deux	stylos
Corinne	cédait	ses trois	vélos
Marine	gardait	ses quatre	rouleaux
Sandrine	perdait	ses cinq	polos
Perrine	soldait	ses six	gros lots
Laurine	tendait	ses sept	grelots
Séverine	rendait	ses huit	bouleaux
Catherine	vendait	ses neuf	pomelos
Maureen	pendait	ses dix	bulots

---

**Annexe A10 : Tableau de tous les résultats des participants par épreuves**

<b>Modalités</b>	<b>AV</b>	<b>AVDV</b>	<b>AVDA</b>	<b>AVDADV</b>	<b>V</b>	<b>VDV</b>	<b>A</b>	<b>ADA</b>
2C	57	63	52	58	44	49	56	37
17M	78	78	79	77	58	62	80	77
16L	76	77	80	75	33	40	77	68
19J	67	70	61	68	53	48	64	66
15E	78	78	79	76	57	68	79	78
1A	52	49	51	61	48	56	51	29
3M	45	45	38	43	38	34	32	24
11M	64	62	72	61	40	57	60	48
18M	80	76	80	80	59	73	79	70
9L	69	71	63	61	35	29	72	62
12J	67	61	69	71	39	55	78	47
4V	60	59	55	65	38	53	60	36
5E	70	63	59	73	54	66	59	36
6K	68	66	66	65	38	41	50	49
10L	71	61	61	59	38	34	46	49
13C	78	76	75	74	58	68	77	61
14A	69	74	37	71	53	55	70	61
7T	70	73	68	66	39	40	61	70
8K	60	59	61	59	53	50	45	46
<b>m</b>	67,32	66,37	63,47	66,47	46,05	51,47	62,95	53,37
<b>(ET)</b>	(9.34)	(9.64)	(12.99)	(8.91)	(9.06)	(12.73)	(14)	(16.28)
<b>Etendue</b>	45-80	45-78	37-80	43-80	33-59	29-73	32-80	24-78

*Note.* m : moyennes, ET : Ecart-Types, AV : Audiovisuelle, AVDV : Audiovisuelle avec Distracteurs Visuels, AVDA : Audiovisuelle avec Distracteurs Auditifs, AVDADV : Audiovisuelle avec Distracteurs Auditifs et Distracteurs Visuels, V : Visuelle, VDV : Visuelle avec Distracteurs Visuels, A : Auditive, ADA : Auditive avec Distracteurs Auditifs.